

译林名著有声涂色版

Chui Niu Da Wang Li Xian Ji

吹牛大王历险记

[德国] 埃·拉斯伯 著
戈·毕尔格



译林出版社

Chui Niu Da Wang Li Xian Ji

吹牛大王历险记

[德国] 埃·拉斯伯 著
戈·毕尔格
王晓涵 改写

图书在版编目(CIP)数据

吹牛大王历险记 / (德) 拉斯伯, (德) 毕尔格著;
王晓涵改写. —南京: 译林出版社, 2016.5
ISBN 978-7-5447-6208-3

I. ①吹… II. ①拉… ②毕… ③王… III. ①童话—
德国—近代 IV. ①I516.88

中国版本图书馆CIP数据核字(2016)第035658号

书 名 吹牛大王历险记
作 者 [德国] 埃·拉斯伯 [德国] 戈·毕尔格
改 写 王晓涵
责任编辑 王振华
特约编辑 程 力
出版发行 凤凰出版传媒股份有限公司
译林出版社
出版社地址 南京市湖南路1号A楼, 邮编: 210009
电子信箱 yilin@yilin.com
出版社网址 <http://www.yilin.com>
印 刷 北京旭丰源印刷技术有限公司
开 本 710×1000毫米 1/16
插 页 4
印 张 11.75
字 数 42千字
版 次 2016年5月第1版 2016年5月第1次印刷
书 号 ISBN 978-7-5447-6208-3
定 价 19.80元

译林版图书若有印装错误可向承印厂调换



目 录

contents

明希豪森男爵的海陆奇妙冒险 001

去俄国和圣彼得堡旅行 003

打 猎 008

明希豪森男爵的猎狗和骏马 015

在土耳其战争中明希豪森男爵的奇遇 019

明希豪森男爵被俘虏及释放回国 024

海上历险一 030

海上历险二 034

海上历险三 038

海上历险四 041

海上历险五 045

海上历险六 052



- 海上历险七 059
- 明希豪森男爵接着讲的故事 064
- 海上历险八 075
- 海上历险九 080
- 海上历险十 084
- 周游世界 091
-
- 明希豪森男爵的水陆历险 101
- 明希豪森男爵亲历的事 103
- 去摩洛哥 108
- 去努比亚 112



妖龙和鸵鸟 115

火星旅行 125

俄国的旅行 131

纳尔瓦和普登维尔特的经历 139

明希豪森男爵的旅行与最后的命运 149

明希豪森男爵亲口所述 151

明希豪森男爵的祖父和婚恋史 168

明希豪森男爵最后的日子 174

明希豪森男爵的海陆奇妙冒险



快来扫二维码
听故事吧！

去俄国和圣彼得堡旅行

有一年冬天我去俄国旅行。对很多人而言，从北部地区德国、波兰、库尔兰和利弗兰等地穿过的那条路是十分难走的，但我断定由于冰雪这条路会好走很多。

我选择了骑马旅行，其实这是最舒服的方式，前提是马和骑手都很健康。

当我从波兰穿过时遇见一位可怜的老人，尽管我也非常冷，但还是充满同情地把披风给了他。这时一个声音从天空传来：“善良的孩子，你的善行会得到报答的。”

我没有理会这声音，继续前行，直到晚上来到一片雪地。我实在太困了，就把马拴在雪地上一个露出的尖树桩似的东西上，然后夹好手枪就在旁边睡着了。等我醒来时却发现自己身处一个

村庄的教堂墓地里，我的马则挂在教堂塔尖的风信鸡^①上。

我想了想终于明白，原来昨晚大雪覆盖了这个村庄，我看到的尖树桩就是埋没后教堂露出地面的风信鸡。于是我用枪打断了马的缰绳，然后骑上它继续前行。

后来我平安地到达俄国境内，在那里给马套上了雪橇，继续向圣彼得堡行进。我还在一座可怕的森林里遇见了一头饿狼，它把我的马吃了，但我趁它钻进马腹吃内脏时对它实施了攻击，它吓得向前冲去，结果被马具束缚住了。于是我继续鞭打它，就这样它拉着雪橇将我送到了圣彼得堡。

圣彼得堡是俄国的首都，十分壮观。但是我不想讲它那些无聊的宪法、科学艺术，也不想讲它那上流社会肮脏龌龊的风流韵事，我更愿意讲的是那些伟大的动物们。例如马和狗就是我十分重要的朋友，还有俄国数量众多的野兽。最后，对于那些聚会娱乐、骑士训练等方面，我也愿意讲讲。

距我到军中任职还有一段时间，所以我总是把时间和金钱花在聚会和赌博上。由于俄国寒冷，所以在聚会上喝酒是必不可少

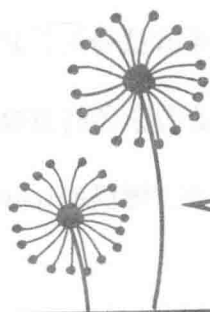
^① 监测风向的设备，形状像鸡。

的，而且他们比我们德国人厉害得多。其中最厉害的是一位将军，他长着灰白色的胡子，皮肤呈古铜色。

据说他在与土耳其人的战斗中失去了一块头盖骨，因此他在聚会时总是戴着帽子，并常为此感到抱歉。他在聚会中似乎无论喝多少酒都不会醉，这令我非常不能理解。终于一次偶然的机，我发现了他不醉的秘密。

他常稍稍举起他的帽子，这个举动在以前并没有引起我的注意，后来我终于发现帽子里有块用来充当头盖骨的银片，当他举起帽子时，银片也跟着起来，他喝的酒就会化作一片烟云从头上冒出去。后来为了证明这个想法的正确性，我趁他举帽子时拿着烟斗来到他身后，然后点燃了那些烟云，他的头上果然燃起了蓝色的火焰。不过好在暴露秘密的将军并没有生气，为了使形象变得高大，他反而让我们再试一次。

小朋友，读到这里，动动脑筋想一想，写下你的
读后感言吧！







快来扫二维码
听故事吧！

打 猎

我无法一一列举我碰到的有趣的事，因为那实在太多了。我要讲一些我打猎的故事，因为这更加有意思。我很擅长和那些野兽打交道，所以总是能高兴地满载而归。

有一次，我在卧室看到一群野鸭在不远的池塘游弋，于是我拿起猎枪匆忙下楼，结果不小心撞在了门柱上，一串火星从我眼睛里冒出。但我依然跑到了池塘，就在我打算开枪时，发现由于我刚才的撞击打火石从枪机里弹掉了。时间紧迫，我突然想到一个好办法，我把枪对准野鸭，打开点火盘的盖子，然后对准自己的眼睛狠狠地打了一拳，一串火星再次冒出，火药点燃了。接着我只用了一枪就猎到了十只鸭子、四只红颈鸟，还有两只水鸡。

后来我又遇到过一群鸭子，但它们分散在湖的四周，我的枪里却只有一颗子弹，很难将它们全都逮住。于是我从包里拿出一块猪油和一根绳子，将绳子拆开接长，把猪油系在上面。一只鸭子游过来将猪油吞了下去，但猪油太滑了，它经过鸭肠，又从鸭屁股处滑了出来，然后被第二只鸭子吃了。就这样，我把所有的鸭子都串在了绳子上，然后把它们缠绕在身上往家走。可是它们太沉了，我非常累，正在此时，清醒过来的鸭子振动翅膀，带着我飞了起来。但我依然没有惊慌，我利用外套下摆驾驭着它们，让它们飞到了我家上空，然后挨个拧断了它们的脖子，于是我成功地降落在我家厨房的烟囱里。当我从烟囱里爬出来时，我家厨子惊讶极了。

有一次我还遇到一群鹧鸪，但枪里的子弹已经不多了。于是我赶紧装上枪通条，将前端削尖，然后将惊起的七只鹧鸪都串在了上面。

我还在俄国的森林里遇见过一只黑狐。它太漂亮了，为了不破坏它的皮毛，我将一根木钉装在枪里，钉住了它的尾巴。然后使劲地鞭打它，最后它顺从地窜出了自己漂亮的皮。

我还遇见过两只野猪，大野猪跟在小野猪后面，我向它们打了一枪，结果小野猪跑掉了，大野猪却没有动。后来我才发现，原来大野猪是瞎的，它咬着小野猪的尾巴前行。我这一枪正好将小野猪的尾巴打断了，所以才会出现那样的情形，于是我牵着毫无办法的大野猪回家了。

我还猎到过一只公野猪，它十分凶猛。在它冲向我时，我躲到了树上，它却不小心将自己的尖牙戳进树干中拔不出来了。于是我拿起石头将它的尖牙彻底敲进了树干里，然后从村子里找来绳子和手推车将它运回了家。

圣休波特的故事你们一定听过吧，他是猎人的守护神。据说他曾在森林中遇见一头鹿，奇怪的是鹿的犄角间竟长有神圣的十字架。我也遇到过类似的事，那次我遇见了一头美丽的鹿，由于子弹已经用完，我就将吃完的樱桃核和火药装进了枪里，然后打中了鹿的两角之间的部位，不过那次它逃脱了。但后来当我再遇见它时，它的两角间长了一棵十英尺高的樱桃树。我只用了一枪就抓住它了，不仅得到了鹿肉，还吃到了樱桃。

当一个真正的猎人遇到险境时，不会放过任何有利的时机。

